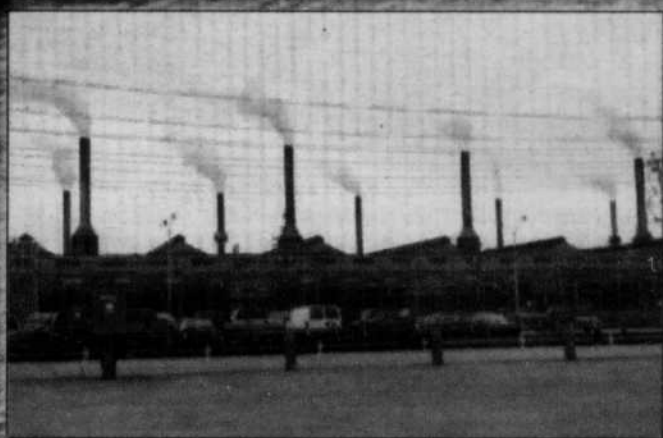


Arvida

un milieu

dynamique

Pistes cyclables
Boutiques
Bureaux
Musique
Spectacles
Loisirs
Industries
Recherche
Mandir
Vie trépidante
Captiver
Services bancaires
Restaurants
Esthétique
Coiffure
Hôtel
Arts
Sports
Culture
Maisons
Salons
Mode
Beauté
Population
Jeunesse
Coeur



LECLERC
PALACE
Arvida

ÉDITION SPÉCIALE

progrès-dimanche

000175

Cité industrielle d'Arvida La ville construite en 135 jours



PUBLICITÉ

En 1925, l'Aluminum Company of America choisit d'implanter une ville autour de sa nouvelle usine située au Saguenay. L'entreprise voulait ainsi créer une réelle «ville nouvelle» qui logerait ses employés et porterait témoignage, aux quatre coins du monde, de la modernité de l'Aluminum Company of America.

Un défi relevé avec succès, puisque la création de la ville industrielle d'Arvida fut l'un des projets urbains les plus ambitieux de l'Amérique du Nord. Ce modèle de «cité-jardin», constitue un exemple remarquable du genre au Canada.

La cité-jardin

La «cité-jardin» est constituée de vastes aménagements paysagers, d'installations récréatives, résidentielles et culturelles améliorées. Ce

modèle moins formel proposé par Ebenezer Howard servit d'exemple d'aménagement urbain moderne, notamment pour les villes de compagnies.

Capitale mondiale de l'aluminium

Arvida, doit son nom au président de cette compagnie, Arthur Vinning Davis. Les premières rues furent développées à l'ouest de l'usine. Ces dernières portent les noms de Deville, Hare, Davy et Mortiz. Le premier noyau de construction de maison débuta à l'été 1926. La compagnie donna la consigne à l'ingénieur chargé du projet de loger les ouvriers à faible coût, sainement et agréablement.

En 135 jours, deux cents soixante-dix maisons furent construites. Deux cents d'entre elles étaient des-

tinées aux ouvriers, une cinquantaine aux contremaîtres et le reste aux employés-cadres. Les rues Davy, Oersted, Wohler et Moissan regroupent les maisons de compagnie du premier quartier d'Arvida.

La cité d'Arvida fut la première ville à offrir sans discrimination, à tous ses ouvriers, des maisons unifamiliales.

La crise économique de 1929 affecta durement la jeune ville mais Arvida se releva rapidement. Pendant la Seconde Guerre mondiale, elle fut nommée capitale de l'aluminium en occident.

Un symbole de modernité

Méticuleusement planifiée et construite par sa compagnie-mère, la ville d'Arvida, intégrée en 1975 à celle de Jonquière, a marqué l'époque urbaine du XX^e siècle en Amé-

rique. Les expérimentations sur l'habitat ouvrier, sur la construction standardisée, sur le tracé des villes et sur la stylistique architecturale s'y sont matérialisées, connaissant là souvent leurs pre-

miers balbutiements en terre québécoise.

La cité-modèle, monument unique en Amérique du Nord, témoigne encore aujourd'hui des rêves grandioses de ses fondateurs.



ARVIDA - Plan d'Arvida, 1925. La dénomination d'Arvida provient du nom du président de la compagnie Alcoa, Arthur Vining Davis.

Le cœur d'Arvida

La place Davis marque le centre géographique de l'ancienne ville d'Arvida. De part et d'autre, le centre-ville de la capitale accueille les commerces et l'administration de la cité d'Arvida.

Le planificateur de ce centre-ville imagina un plan monumental: deux grands axes se croisant et aboutissant à des édifices impressionnants au sud la gare, à l'ouest l'église et au nord l'hôtel de ville. La place Davis, entre le Quartier général de la sécurité publique de Saguenay (ancienne mairie), les bureaux de l'Alcan, de même que la rue Davis, vis-à-vis la vieille garde, témoigne toujours de ce projet étonnant.

Autour de ce centre-ville, que l'on voulait digne de Paris ou de Washington, la multinationale souhaitait implanter la troisième ville du Québec - comptant rien de moins que 500 000 personnes.

C'est le renommé architecte newyorkais H.-B. Brainerd qui prépara le plan détaillé de la cité. Les grands boulevards et les rues incurvées, les avenues résidentielles bordées d'arbres, le réseau de parcs urbains, de même que les habitations variées y réunissent les plus récentes expériences européennes et nord-américaines à la fine pointe des théories architecturales des années 1920.

Architecture

L'Alcan, qui succéda à l'Alcoa, reprit méticuleusement sa mission esthétique et aménagea, dans l'esprit de banlieue tout nouveau à l'époque, le développement du sud de la ville. Cette partie de la cité regroupe un grand nombre de maisons de la Wartime Housing limited.

Oeuvres d'architectes de renom, les constructions des

années 1940-50 qui enrichissent les quartiers d'Arvida illustrent richement la modernité architecturale du Québec, parfois empreinte de tradition, en pierre et en bois, parfois avant-gardiste, en aluminium et en verre.

Le quartier nord d'Arvida s'enorgueillit d'un grand nombre de maisons d'architectes traditionalistes particulièrement cosues. Celles-ci étaient destinées à

loger les cadres de la compagnie Alcan, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale. Les rues Castner et Montgomery arborent plusieurs exemples.

En 1943, lorsqu'une nouvelle charte dissocia la ville de sa compagnie-mère, l'Alcan avait investi la somme considérable de 9 millions \$ dans l'aménagement d'Arvida. Les noms des rues des quartiers de la cité nous rappellent le passage des patrons anglais ayant marqué l'histoire d'Arvida: Powell, Neilson, Davis, etc.



MANOIR SAGUENAY - À l'extrême nord d'Arvida le Manoir Saguenay, construit en 1939, est l'un des exemples les plus achevés de l'architecture traditionnelle du Québec. Des visiteurs notoires depuis Charles Aznavour jusqu'à la reine Élisabeth II ont admiré l'édifice et son site impressionnant.

L'ODYSSÉE COIFFURE

MAINTENANT OUVERT
Secteur Arvida

La touche finale à votre personnalité!



Sur la photo, Éric Girard, et Frédéric Gauthier, prop., Diane Marcoux et Véronique Duchesne.

1910, boul. Mellon, Jonquière 548-2599 Dernière L'Odysée Restaurant

Vous avez des questions sur le maquillage permanent ?
Visitez mon site Internet

www.
maquillage
permanent
.ca

Vous y trouverez des :

- Informations sur le maquillage permanent
- Réponses aux questions fréquemment posées
- Photos témoignage

- Contour des yeux
- Création de lignes de sourcils
- Contour des lèvres et voile de couleur

« Au cours des dernières années, le maquillage permanent a évolué. L'amélioration de la tenue des pigments et la nouvelle génération d'appareils permettent beaucoup plus de précision et de confort. »

Et plus encore ...

Vous êtes indécise ?
Vous avez des questions ?
Consultez mon site Internet
ou appelez-moi au 548-2001

Sylvie Côté

Electrolyste et
Technicienne en micro-pigmentation diplômée
Formation certifiée par
le Ministère de l'Éducation du Québec

Esthétique
Deux mille et un visages

2001, Davis, Arrondissement Jonquière, (secteur Arvida) 548-2001

Centre de rénovation FDS inc. La force du service depuis 37 ans



PUBLICITÉ

Le Centre de rénovation FDS inc. est un acteur économique de premier plan du secteur Arvida. Fondée en 1948 sous le nom de Saguenay Hardware, l'entreprise fut acquise par M. Yvan Grenon, en 1968, et devint la Ferronnerie



BRADETTE

MELISSA

RÉDACTRICE PUBLICITAIRE

du Saguenay. Le commerce employait alors 6 personnes. Au fil des ans, le commerce a pris de l'importance et a su se tailler une réputation de choix grâce à son service personnalisé.

En 1982, une seconde génération prit la direction de l'entreprise familiale alors que Luc et David Grenon achetèrent le commerce de leur père. À l'époque, l'entreprise comptait 10 employés et faisait la livraison avec un seul camion. Dans la série de changement amenée par les nouveaux administrateurs, la Ferronnerie du Saguenay s'affilia à la bannière Unitotal, en 1984.

En 1985, pour répondre à la demande de sa clientèle sans cesse grandissante, la Ferronnerie du Saguenay fut relocalisée au 2762, rue LaSalle. Sa superficie de vente fut triplée, passant de 5000 pi² de superficie de vente à 15 000 pi². En plus de la bâtisse pour la quincaillerie, les deux hommes d'affaires achetèrent des terrains, également sur la rue LaSalle, pour construire un entrepôt de matériaux.

Le feu ravage la Ferronnerie

Avril 1991, le feu ravagea la Ferronnerie du Saguenay. Le magasin de la rue LaSalle fut déclaré perte totale. En moins d'une

semaine, grâce à l'aménagement d'un local de fortune pour accommoder les clients, la vente d'articles de quincaillerie fut à nouveau possible. L'entrepôt n'ayant pas été touché, les ventes et livraisons de matériaux purent suivre leur cours normal. «Un tour de force que les clients ont longtemps souligné», note David Grenon, copropriétaire.

C'est dans cette triste et rude épreuve que Luc et David Grenon ont pu constater la solidarité et la grande sympathie de leurs clients. «Nous n'oublierons jamais l'appui de la population. Cette solidarité est l'un des plus beaux coups de pouce que nous avons reçu pour nous donner la force de traverser ce sinistre», de confier les deux hommes d'affaires.

En reconnaissance de ce soutien, Luc et David Grenon s'impliquent auprès d'organismes et intervenants du milieu tels les clubs Optimiste et Kiwanis. Ils contribuent également à différentes causes et événements sous forme d'aide financière.

Centre de rénovation FDS

C'est en 1993 que la Ferronnerie du Saguenay devint le Centre de rénovation FDS que nous connaissons aujourd'hui. FDS embauche à ce jour 45 employés à temps plein et 10 à temps partiel. La flotte de camions compte 11 véhicules. Le slogan de l'entreprise «La force du service», fait foi de tout. La qualité des produits offerts et le service personnalisé propre à FDS font la renommée de cette dynamique entreprise d'Arvida.

Au départ, avec ses 5000 pi², FDS ne desservait que la clientèle de particuliers du secteur Arvida. Avec le temps, la clientèle s'est élargie et se retrouve aujourd'hui dans tous les secteurs d'activités: résidentiel, commercial, industriel, institutionnel et, bien sûr, dans les domaines de la construction et de la rénovation.



CENTRE DE RÉNOVATION FDS - La qualité des produits offerts et le service personnalisé propre au centre de rénovation FDS font la renommée de cette dynamique entreprise d'Arvida.

Faire vos achats chez **FDS** c'est **PAYANT!**

Payant avec tous les \$\$\$ économisés sur une grande variété d'articles tels que...



**Tondeuse «poussée»
YardMan**

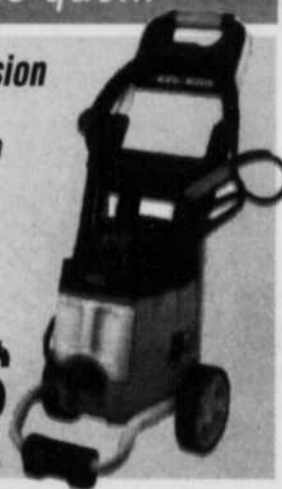
Démarrage automatique
Moteur puissant de 6 HP
Garantie 2 ans
Rég.: 466,99 \$

**Spécial:
379\$**

**Laveuse à pression
1250 lb
dispositif d'injection
du détergent.**

Rég.: 284,99 \$

**Spécial:
199,99\$**



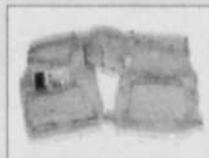
Jusqu'au 15 juillet, c'est **PAYANT** d'acheter ses matériaux chez **FDS** avec un **CADEAU EN PRIME** avec tout achat de 200 \$ et plus.



1208990

• 200 \$ à 300 \$*

Ensemble de lames à refendre et finition



000049

• 300 \$ à 500 \$*

Pochettes



1267424

• 500 \$ à 1000 \$*

Niveau laser «Crosshair»



1265933

• 1000 \$ et plus*

Perceuse sans fil avec ens. de forets 250 morceaux.

PRO
DécoHabitat

FDS

Jonquière
2762, rue de la Salle
Jonquière

548-4676

LA FORCE DU SERVICE

• Matériaux • Électricité • Plomberie • Quincaillerie •
Décoration • Luminaires • Peinture Sico & Crown Diamond •
• Portes et fenêtres Robert & Robert • Centre de coupe

* Ces primes sont offertes suite aux achats payés comptant.



SERVICES - Le Centre de rénovation FDS œuvre aujourd'hui dans tous les secteurs d'activités: résidentiel, commercial, industriel, institutionnel et, bien sûr, dans les domaines de la construction et de la rénovation.

Pneus R. Guay ltée

Un synonyme de dynamisme depuis 50 ans



PUBLICITÉ

La famille Guay est bien connue dans le milieu des affaires d'Arvida. Depuis 50 ans, ce nom est synonyme de confiance, de dynamisme et de travail bien fait. Au fil des ans, monsieur Raymond Guay et son épouse, madame Annette Bouchard, ont su transmettre à leurs cinq enfants les vertus de la qualité et du service faisant la réputation de l'entreprise Pneus R. Guay ltée. Avec la même passion qui a animé leurs parents, Errol, Candyde, René, Richard et Claude assurent la direction de l'entreprise familiale.

Phase d'expansion

Depuis deux ans, Pneus R. Guay ltée connaît une phase d'expansion importante. Pour optimiser le système d'entrepôt de l'entreprise, un nouvel entrepôt doté d'équipements modernes fut construit en 2003. Tout a été conçu dans le but de faciliter l'arrivée et l'expédition de marchandises.

La deuxième phase du projet d'agrandissement, fut entamée en début d'année. Pour répondre aux besoins de la clientèle, un atelier

de poids lourds et véhicules hors route a été ajouté. L'entreprise dispose maintenant de huit postes de travail et de deux postes d'alignement. La salle de montre ainsi que les bureaux administratifs ont été complètement réaménagés et équipés de postes ergonomiques. Tout a été pensé pour accroître la rapidité et la qualité du service.

Les clients désirant s'informer sur les différents modèles de jantes et de pneus disposent même d'un poste informatisé. Un ordinateur est installé dans la salle de montre afin qu'ils puissent s'enquérir des dernières nouveautés et s'informer sur les différents modèles.

Pneus R. Guay ltée compte plus de 5000 produits différents et une dizaine de marques de pneus de marques réputées. La trentaine d'employés, hautement qualifiés, de ce commerce d'Arvida a pour souci premier, la satisfaction de la clientèle.

Une nouvelle image

Le bâtiment de la rue Dubose arbore également une toute nouvelle image au design original. À

l'intérieur comme à l'extérieur du bâtiment, des matériaux symbolisant la région ont été utilisés: l'aluminium, le bois et la pierre. Le design est quant à lui inspiré de la forme ronde du pneu.

«Consultants, conception des supports amovibles pour l'entrepôt, structure d'aluminium, construction, etc., tous les travaux ont été réalisés par des firmes régionales et nous en sommes très fiers. Notre région peut compter sur des entreprises spécialisées de qualité et il est impératif de les soutenir. Je pense à des entreprises comme RSM Revêtement, qui a réalisé la peinture des pièces d'aluminium ornant la façade du commerce et Sotrem Maltech qui a fabriqué les colonnes architecturales; pour ne nommer que celles-ci», note monsieur Guay.

Implication sociale

Outre les affaires, l'implication dans leur milieu fait partie des défis que s'est donné la famille Guay lorsqu'elle s'est lancée en affaires. Nous retrouvons ses membres dans différents conseils



SALLE DE MONTRE - La salle de montre ainsi que les bureaux administratifs ont été complètement réaménagés et équipés de postes ergonomiques. Un ordinateur est installé dans la salle de montre pour que les clients puissent s'enquérir des dernières nouveautés et s'informer sur les différents modèles.

d'administration comme Unipneu, le Comité paritaire de l'automobile, l'Association des spécialistes de pneus du Québec, l'Association des marchands de pneus du Canada, le Réseau des entreprises de Jonquière et différents organismes de service.

Historique

M. Raymond Guay et M^{me} Annette Bouchard se lancèrent en affaires en 1954 avec l'achat d'une épicerie au centre-ville d'Arvida. Une période intensive d'études accélérées du milieu que M. Guay se plait à qualifier de cours universitaire, mais appris sur le tas...

Après cette première aventure d'affaires, Raymond Guay ouvrit, en 1955, une station d'essence FINA, sur la rue Racine à Arvida. Quelque temps après, les services de remorquage et de déneigement se greffèrent à l'entreprise.

Préoccupé par les projets de

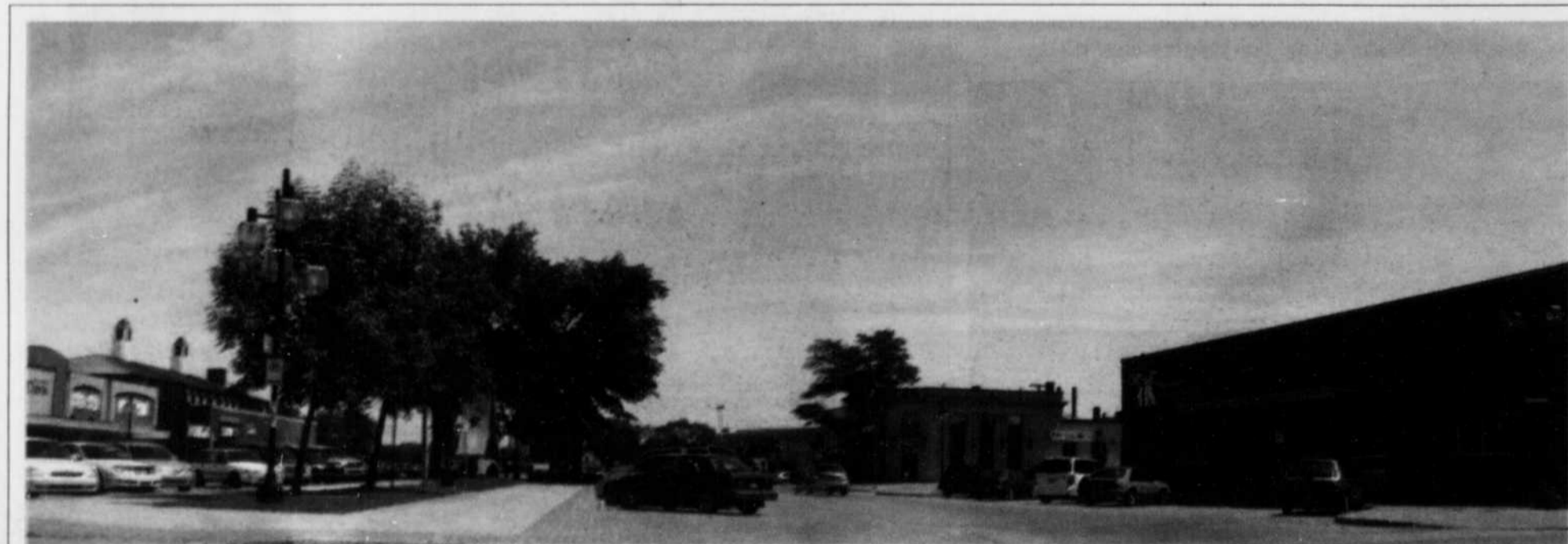
croissance pour son entreprise et par le potentiel du pneu dans la région, M. Guay fonda, en 1965, Service de Pneus Raymond Guay - l'un des premiers réseaux de distribution de pneus au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En 1972, la station FINA fut fermée et Service de Pneus Raymond Guay emménagea dans ses locaux de la rue Dubose dans le Parc industriel d'Arvida. En plus de son réseau de distribution, le fondateur développa une entreprise spécialisée offrant tous les services reliés aux pneus et à la suspension automobile, incluant le dépannage routier.

Service de pneus Raymond Guay devint Les Pneus R. Guay ltée, en 1976. Les cinq enfants de la famille Guay-Bouchard intégrèrent graduellement l'entreprise de 1971 à 1985. C'est en 1984 que M. Raymond Guay procéda au transfert à la première génération.



NOUVELLE IMAGE - L'édifice de Pneus R. Guay, situé sur la rue Dubose, arbore une toute nouvelle image au design original. À l'intérieur comme à l'extérieur du bâtiment, des matériaux symbolisant la région ont été utilisés: l'aluminium, le bois et la pierre.



PLACE DAVIS - Le cœur d'Arvida, la place Davis, doit son nom au président de la compagnie Alcoa, Arthur Vinning Davis. Grâce aux efforts des commerçants et résidents du secteur, la place Davis a retrouvé son dynamisme d'antan.

L'Atelier de musique de Jonquière

Harmonie et passion depuis 31 ans



PUBLICITÉ

L'Atelier de musique de Jonquière fait vibrer le cœur d'Arvida avec rythme et harmonie depuis 31 ans. C'est en 1974, suite à un sondage auprès de la clientèle scolaire d'Arvida – révélant un vif intérêt de



voir s'implanter une école de musique dans ce secteur – que l'Atelier de musique de Jonquière vit le jour. Six mélomanes passionnés décidèrent de concrétiser ce projet audacieux: Pauline Morrier, Alain Gauthier, Denise Morin, Thérèse

Lafrance, André Labbé et Christiane Dion.

À ses débuts, l'Atelier de musique comprenait 250 élèves, 13 professeurs ainsi que 10 disciplines instrumentales et vocales. Madame Pauline Morrier-Gauthier en fut la première directrice et présidente du conseil d'administration. Elle occupa ces fonctions pendant plus de 28 ans.

D'abord située à l'école Sainte-Lucie d'Arvida, au Centre commémoratif Price de Kénogami et au Centre culturel de Jonquière, l'institution concentra ensuite ses activités à un seul et même endroit soit, l'école Saint-Philippe d'Arvida. Elle y demeura de 1986 à 1996. Malheureusement, le déluge de juillet 1996 endommagea sérieusement la bâtisse et l'école dû être relocalisée au Pavillon Manicouagan du Cégep de Jonquière.

À l'automne 2000, l'organisme prit possession de ses nouveaux locaux situés au Foyer des loisirs et de la culture de la ville de Jonquière (secteur Arvida). Cette nouvelle bâtisse, construite par la ville expressément pour loger l'Atelier de musique, est conçue pour

exploiter au maximum toutes les possibilités techniques et sonores essentielles à la formation spécialisée.

Art-Études

Depuis une dizaine d'années, l'Atelier de musique de Jonquière offre, en collaboration avec les commissions scolaires de la Jonquière et des Rives du Saguenay, le programme Art-Études au primaire et au secondaire. Elle permet ainsi à une cinquantaine de jeunes de suivre leurs cours académiques, tout en vivant pleinement leur pas-

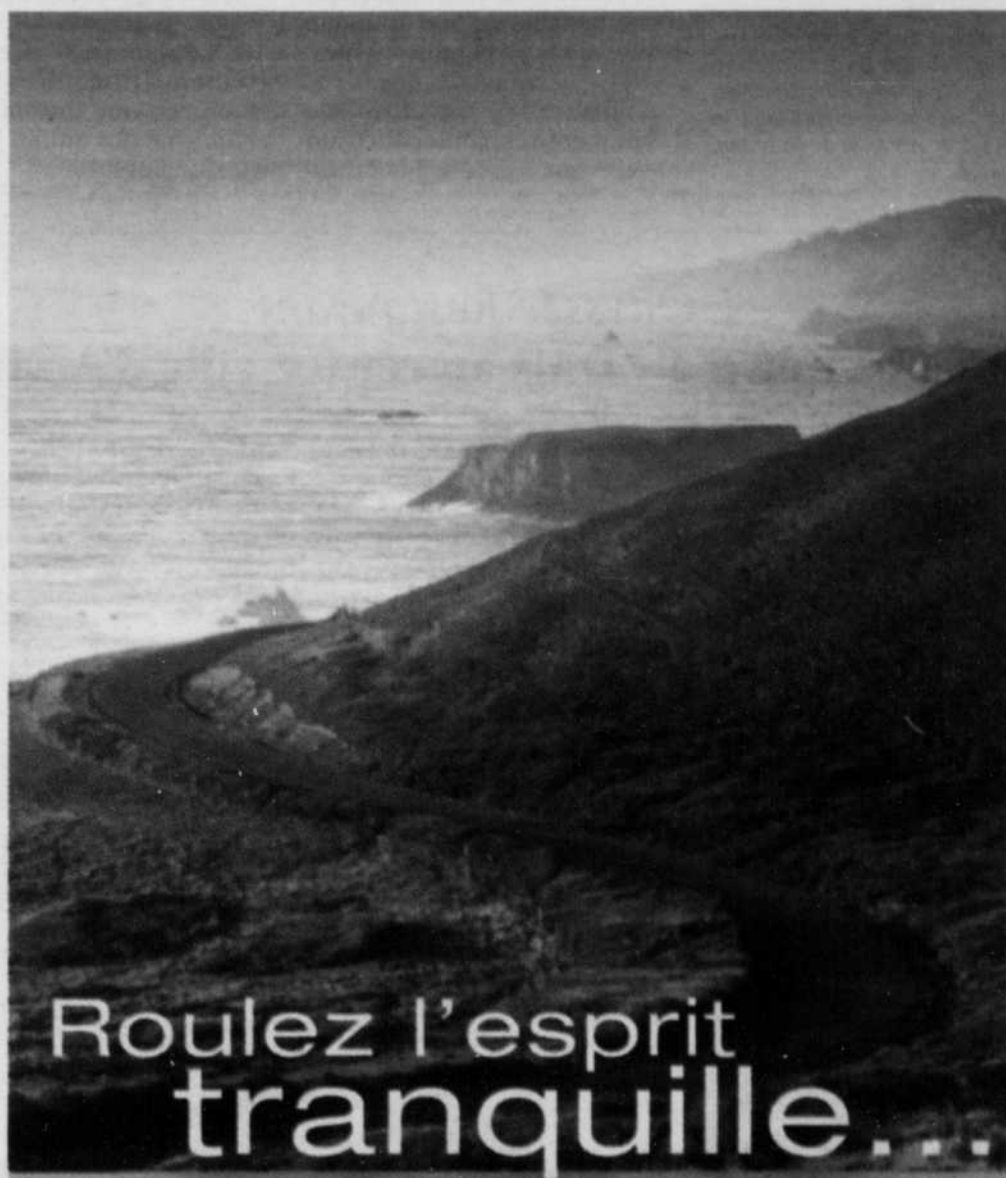
sion pour la musique. Cet horaire contribue au développement maximal de leur talent et leur fait vivre une expérience musicale enrichissante dans un milieu dynamique complètement dévoué à leur succès.

Programme «Vivace»

L'Atelier de musique dispense, depuis septembre 2003, des cours adaptés aux besoins et horaires des adultes et personnes retraitées. Le programme Vivace (se prononce à l'italienne) propose un service d'enseignement en avant-midi

offrant une trentaine de disciplines.

«L'Atelier de musique évolue constamment et recherche le perfectionnement à tout point de vue. L'institution permet une éducation musicale non seulement auprès de plusieurs centaines d'élèves, mais aussi auprès de la population en général par ses ateliers de musique d'ensemble, ses ateliers d'information, ses mini-récitals, ses participations aux activités de clubs sociaux et ses concerts», souligne Christine Boily, directrice générale de l'Atelier de musique de Jonquière.



Roulez l'esprit tranquille...



**LESPNEUS
R. GUAY LITEE**

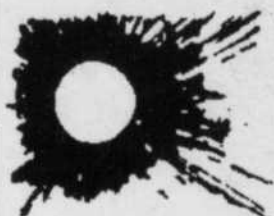
2560, rue Dubose
Jonquière

548-8253

www.pneusguay.ca

depuis 1955

Atelier de Musique de Jonquière



Une école dynamique
au cœur d'Arvida
depuis 1974

- Cours de musique et de chant, de tous les styles, pour tous les goûts.
- Programme spécial pour adultes disponible en avant-midi.
- Concentration Arts-Études à partir de 10 ans.
- Cours pour les petits à partir de 3 ans.
- Ensembles variés.

**Journée portes ouvertes,
le dimanche 28 août en après-midi,
venez nous rencontrer!**

-Collaboration de Ville de Saguenay et du Ministère de la culture et des communications du Québec.

www.atelierdemusique.qc.ca
548-0707

00630238

Boutique Marie-Josée

Quand la mode et l'histoire se rencontrent



PUBLICITÉ

M^{me} Lise Perron, propriétaire de la boutique Marie-Josée a déci-



MODE - Toute l'équipe de la boutique Marie-Josée vous invite à venir les rencontrer pour découvrir les dernières tendances mode. De gauche à droite: Esther Villeneuve, Lise Perron, propriétaire, et Adrienne Côté. Absente de la photo, Fabiola Bouchard.

dé de s'inspirer de l'histoire pour donner un cachet particulier à son commerce. Depuis près d'un an, elle a établi sa boutique de vêtements pour dames dans l'imposant édifice de la Banque Royale, situé au centre-ville d'Arvida. Il s'agit de l'un des plus vieux bâtiments de la place Davis.

De l'extérieur, l'édifice est fort imposant. Son architecture est tout simplement remarquable, avec ses frises et ses balustrades. Trois mannequins, juchés tout en haut sur la corniche, indiquent avec originalité qu'une boutique de vêtements y a pignon sur rue.

À l'intérieur, le cachet antique du bâtiment a été conservé, créant une ambiance propre à la bouti-

que Marie-Josée. En outre, Lise Perron a aménagé dans la voûte de la banque, une section de fine lingerie des plus inusitées.

On retrouve à la boutique Marie-Josée des grandes marques populaires, tel Joseph Ribkoff, et de collections exclusives. Une salle de vente de fin de saison a été aménagée au sous-sol, au grand plaisir de la clientèle. Tout y est réduit de 50 % à 60 %.

15^e anniversaire

La boutique Marie-Josée célèbre cette année son 15^e anniversaire. Ce commerce spécialisé en vêtements pour dames vient démontrer, une fois de plus, le dynamisme qui anime les commerçants d'Arvida.



BOUTIQUE MARIE-JOSÉE - La boutique Marie-Josée a pignon sur rue dans l'ancien édifice de la Banque Royale de la place Davis.

L'Odyssée Restaurant

Une bouffée d'air frais au centre-ville d'Arvida

L'ODYSSÉE RESTAURANT a fait son ouverture officielle le 21 octobre 2000. Lors de son ouverture en 2000, Le GROUPE



L'ODYSSÉE RESTAURANT - Le restaurant L'Odyssée célèbre cet année son 5^e anniversaire.

ODYSSÉE, comptait 7 employés(és) seulement et à ce jour, on en compte 87. Nous pouvons aisément dire que le GROUPE ODYSSEÉ est devenu un moteur économique important au Saguenay.

Le succès de L'ODYSSÉE est attribuable en grande partie aux peintures recouvrant entièrement les murs des entités du GROUPE ODYSSEÉ. La constance a toujours été la principale priorité de ses dirigeants, soit dans la nourriture, le service, la qualité de ses matières premières, l'accueil ainsi que la propreté des lieux.

«Il faut mentionner que je

suis fier de tous ceux qui ont participé de près ou de loin à notre succès. L'arrivée de L'ODYSSÉE à Arvida a donné une bouffée d'air fraîche dans le secteur et je crois que tous le quartier en est très fier», souligne Donald Deschênes.

Il faut aussi souligner un phénomène très important, soit qu'en plus d'avoir une bonne clientèle des gens d'Arvida, une grande partie provient également de Chicoutimi, Jonquières et des environs.

«Nous sommes très fier des résultats obtenus à ce jour et nous croyons sincèrement être devenu un complément aux attraits touristiques déjà présent au Saguenay. Depuis près de

5 ans, et dès l'an prochain, cessera l'extérieur du bâtiment qui connaîtra un rafraîchissement important. Surveiller bien car il reste encore beaucoup de surprises à venir» de conclure M. Deschênes.

Quelques dates importantes

Voici quelques moments importants ayant marqué l'évolution du GROUPE ODYSSEÉ:

- L'ODYSSÉE RESTAURANT, depuis le 21 octobre 2000;
- L'ODYSSÉE BISTROT, depuis le 27 mai 2004;
- L'ODYSSÉE EXPRESS, depuis le 23 juin 2005;
- L'achat du COMPLEXE ODYSSEÉ, le 1^{er} mars 2004;



COMPLEXE ODYSSEÉ - En plus du Restaurant, du Bistrot et de l'Express le COMPLEXE ODYSSEÉ, abrite sous son toit, 7 logements résidentiels ainsi que 9 locaux commerciaux: L'ODYSSÉE COIFFURE, LAVE-O-TO DAVIS, Bronze 2000, Crémère 2000, Agence aux féminins et aux masculins, Planisoft Enr

Au cœur d'Arvida

Depuis déjà 1 an
au 2851, place Davis

BOUTIQUE

Marie Josée

palpite au rythme
des tendances de ses
grandes marques:

Joseph Ribkoff
Spanner
Tribal
Linda Lundström
et bien d'autres...



Mme Lise Perron
et son équipe accueillante
vous invitent à découvrir
leur monde de raffinement

548-9401

- Tout un étage de vêtements «mode» de saison et de nouveautés qui font déjà leur entrée
- Une envoûtante voûte de fine lingerie
- Un sous-sol rempli de soldes après-saison



75^e anniversaire de la paroisse Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus Témoin d'un riche patrimoine religieux



PUBLICITÉ

Outre les cheminées d'Alcan, des clochers se sont aussi élevés dans le ciel d'Arvida; témoignant d'un riche patrimoine religieux. Le premier



ÉGLISE SAINTE-THÉRÈSE - Érigée en 1927-28, l'église Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus fut la première église d'Arvida.

temple religieux pour les personnes d'allégeance catholique romaine fut l'église Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, érigée en 1927-28.

Les plans de ce temple ont été conçus par l'architecte Alfred Lamontagne. En raison du coût élevé de ce bâtiment à l'épreuve du feu, les offices religieux furent célébrés dans l'église dénudée jusqu'en 1948. Le temple fut cependant parachevé et inauguré le 3 octobre 1950 par l'évêque du diocèse, Mgr Georges Mélançon.

Les autels, la balustrade et la chaire sont en marbre de couleur pastel importé de Vérone en Italie. À gauche, se trouve l'autel dédié à Notre-Dame-du-Sourire, qui aurait guéri Thérèse Martin à l'âge de 10 ans. À droite, l'autel est dédié à sainte Thérèse. Parmi les œuvres d'art à voir, il y a, de chaque côté de la nef, les magnifiques vitraux racontant la courte vie terrestre de Thérèse Martin en seize tableaux réalisés par le Maître Guido Nincheri. Les lourdes portes en bronze de l'église Sainte-Thérèse, de l'artiste Albert Gilles, lesquelles décrivent des scènes de la vie de Jésus et le chemin de croix, une réalisation signée Claude Gilles, constituent d'autres trésors à découvrir. Ce chef-d'œuvre architectural est aussi le plus ancien bâtiment à vocation communautaire du secteur.

Une initiative du diocèse

C'est Mgr Michel-Thomas Labrecque, évêque du diocèse de Chicoutimi, qui intervint auprès des dirigeants de la compagnie produisant de l'aluminium, afin d'aider la future paroisse à ériger son église permanente, digne d'une grande ville, en dépit du nombre restreint de familles.

Les représentants de l'entreprise américaine répondirent favorablement à Mgr Labrecque. En plus de céder un grand terrain du centre-ville à la paroisse, ils firent don de 40 000 \$ et s'engagèrent même à prélever sur le salaire des employés, le montant représentant la dime et les dons.

Poursuivant, Mgr Joseph Lévêque, nommé curé de la nouvelle communauté catholique d'Arvida, le 26 novembre 1927, s'empressa de choisir la patronne de la future paroisse, soit la petite carmélite Thérèse Martin, de Lisieux, canonisée deux ans plus tôt par le Pape Pie XI.

Érection canonique de la paroisse

La paroisse Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Jonquière célèbre, en 2005, son 75^e anniversaire. Elle fut érigée canoniquement le 14 mai 1930. Il s'agit de la première paroisse à avoir vu le jour dans la ville d'Arvida. La paroisse-mère d'Arvida fut apparemment la première au Canada à porter le nom de religieu-

se de la jeune sainte, décédée en 1897, à l'âge de 24 ans.

La communauté Sainte-Thérèse, compte maintenant une population d'environ 14 500 personnes. Elle englobe aujourd'hui les paroisses Saint-Jean-Eudes et Saint-Étienne (fusion des entités paroissiales de Saint-Jacques et Saint-Mathias).

Programmation

Plusieurs activités sont prévues pour souligner le 75^e anniversaire de la paroisse et remercier les pionniers ainsi que les paroissiens actuels qui ont soutenu la communauté mère. Des femmes et des hommes - jeunes, familles, retraités et autres - ont décidé d'unir leurs talents pour assurer une célébration

mémorable du 75^e anniversaire de la paroisse. Ces bénévoles ont travaillé sans relâche pendant des mois pour mettre au point une programmation variée. Les activités sont commencées depuis en mai et se poursuivront jusqu'en octobre.

Jusqu'au 5 octobre, l'église Sainte-Thérèse ouvre ses portes au public pour des visites guidées: exposition, vitraux, crypte, exposé sur l'orgue Casavant, etc. En août aura lieu l'inauguration de l'œuvre du carrefour giratoire. À ne pas manquer en octobre, le concert de clôture des Fêtes du 75^e avec le Quatuor Alcan.

D'autres activités sont prévues, consultez la programmation!



PAROISSE SAINTE-THÉRÈSE - La paroisse Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus célèbre son 75^e anniversaire.

Benjamin Moore

Décoration Brassard

Benjamin Moore

Boutique «Signature» Benjamin Moore Décoration Brassard affiche ses nouvelles couleurs

Il y a du changement au Carré Davis d'Arvida... Décoration Brassard, spécialiste de la décoration et de l'aménagement intérieur depuis 29 ans, s'est affiliée à la bannière «Signature» de Benjamin Moore. Depuis le 15 mai 2005, le commerce affiche fièrement sa nouvelle bannière rouge; un symbole d'excellence reconnu.

«Notre association à la dynamique équipe de Benjamin Moore est pour nous un grand honneur. La bannière «Signature» est synonyme de qualité dans le domaine de la décoration et de la peinture. Décoration Brassard conserve la même équipe dynamique et son service hors pair. Ces changements ont été faits dans le but de répondre encore plus efficacement aux attentes de notre clientèle», indique Eugène Brassard, propriétaire.

Un centre de décoration complet

Pour les propriétaires, Eugène Brassard et Jocelyne Turcotte, devenir détaillant Benjamin Moore offre plusieurs avantages. Ils pourront continuer d'exploiter leur entreprise familiale tout en bénéficiant de la force, du soutien et de l'expertise de la marque de peinture à laquelle les consommateurs canadiens font le plus confiance: Benjamin Moore.

Peinture, couvre-planchers, accessoires de décoration, service de designer et décoration, consultation à domicile... Décoration Brassard constitue un carrefour où les gens, la passion et les bénéfices se côtoient pour offrir une expérience de commerce de détail des plus gratifiantes.

Ce nouveau centre de décoration «Signature» Benjamin Moore offre le nec plus ultra en matière d'expérience de décoration. Il combine couleurs d'une grande richesse, service d'experts et produits d'une qualité hors pair dans une ambiance chaleureuse et propice à la détente.

Service de peintres professionnels

Vous recherchez un peintre d'expérience? Décoration Brassard dispose du service de peintres Benjamin Moore. Les peintres professionnels de la peinture Benjamin Moore sont soigneusement choisis en fonction de leur vaste expérience et de leur indéniable dextérité. Ils effectueront les travaux en faisant preuve d'un grand respect pour vous, votre famille et vos biens. Vous pourrez vous fier à leur ponctualité, à leur efficacité et à leur éthique du travail.

«Venez faire un tour à la nouvelle boutique «Signature» Décoration Brassard pour tous vos besoins en matière de peinture et décoration. Laissez-vous inspirer, profitez d'une expertise sans précédent en décoration et procurez-vous les outils dont vous avez besoin. Qu'il s'agisse d'une modification subtile ou d'un changement de fond en comble de votre intérieur, nos ressources professionnelles sont là pour vous aider», invitent Eugène Brassard et son équipe.



DÉCORATION BRASSARD - Eugène Brassard et sa dynamique équipe vous invitent à venir les rencontrer. À l'avant: Eugène Brassard, Jocelyne Turcotte, propriétaires, Mélanie Gobeil. À l'arrière: Christine Murray, Jennifer Brassard, Jean Boily, Isabelle Brassard et Louise Gendron.



1969, Davis, Jonquière 548-7878

De Céline Dion... à la Bolduc

UN SPECTACLE DE
■ QUÉBEC ISSIME ■



DERNIÈRE
SAISON!

Théâtre
Palace Arvida

DU 5 JUILLET AU 3 SEPTEMBRE

INFORMATION - RÉSERVATION
418 548 0130 ou 1 877 548 0130
WWW.QUEBECISSIME.BIZ

Québec

journal
québec

Saguenay

Québec
Bistro

Hydro
Québec

Québec
FESTIVAL

rock
saguenay

énerg.e

103
TELEVISION

Les nouvelles Cuisines du Palace...

Le Théâtre Palace Arvida est fier d'annoncer un investissement de 100 000\$ lui permettant maintenant de diriger sa propre cuisine. En effectuant ce changement majeur, il est désormais possible de répondre davantage aux besoins spécifiques de la clientèle et de garantir un service exceptionnel face aux demandes grandissantes d'événements corporatifs et ce, tout au long de l'année.

Le Théâtre Palace Arvida est un lieu reconnu pour son ambiance unique au Saguenay-Lac-Saint-Jean où les soirées, hautes en couleur, sont inoubliables.

Les Cuisines du Palace sauront séduire votre palais comme les grandes tables du Québec. Nous pouvons maintenant affirmer que le Théâtre Palace Arvida est à la fine pointe de la technologie en ce qui concerne l'hôtellerie. Après avoir été inaugurée dernièrement, notre nouvelle cuisine a déjà reçu des critiques plus qu'élogieuses!

Les Cuisines du Palace, sous la direction hôtelière de Rebecca VERDONE et signées Mario BRISSON, chef.

Les Cuisines
du Palace

THÉÂTRE PALACE ARVIDA
1900, Boulevard Mellon, arr. Jonquière
548-0130

MENU ÉTÉ 2005 SPECTACLE DE CELINE DION... À LA BOLDUC

au Programme

L'Entrée des artistes

TERRINE DE CAILLE ET DE SANGLIER BLEUETISSIMÉ ET CONFIT TENDANCE

L'Ouverture

DE LA CAROTTE AU CÉLÉRI RAVE...
L'ARTISTE VOUS PRÉSENTE SON POTAGE AUX COULEURS DE LA SAISON

Place au spectacle

FRACASSANT SUCCÈS DE BLANC DE VOLAILLE ET FONDANT DE CHEDDAR

ou

PAVÉ DE SAUMON INCONTOURNABLE ET SON CROUSTILLANT DE FILO
À LA FARINE DE GIRARDVILLE

Le public en redemande

FULGURANTE OVATION CHOCO COEUR ET PASSION SUR TAPIS ROUGE

En rappel
CAFÉ, THÉ ET INFUSIONS

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Dernière saison du spectacle «De Céline Dion à la Bolduc» Québecissime promet une 10^e saison mémorable



PUBLICITÉ

Ça y est! C'est parti! La dernière saison du spectacle «De Céline Dion à la Bolduc» est maintenant lancée! Cet été, l'équipe de Québecissime promet une saison chargée en émotions. Un spectacle rodé au quart de tour, avec

Québecissime offriront une dixième et dernière saison mémorable du spectacle «De Céline Dion à la Bolduc».

L'émotion au rendez-vous!

Le 3 septembre aura lieu la dernière représentation officielle. Les

se aventure avec l'équipe de Québecissime!

Une soirée exclusive et surtout inoubliable à ne pas manquer!

Rumeurs

«Quoi qu'en disent certaines rumeurs, l'entreprise se porte très bien. La décision de mettre fin au spectacle «De Céline Dion à la Bolduc» fut une décision d'équipe. Le spectacle est présenté depuis 10 ans, après tant d'années, il est bon de s'arrêter pour évaluer le tout. Nous avons envie de passer à autre chose et une date ultime devait être déterminée pour donner au spectacle «De Céline Dion à la Bolduc» un repos bien mérité», explique Robert Doré, directeur artistique des Productions Logistik 22.

«Nous avons annoncé la fin d'un seul spectacle signé Québecissime, les deux autres productions demeurent en place. Les billets pour le spectacle Party, présenté au Palace d'Arvida et la grandiose production Décembre, présentée à Montréal, sont déjà en vente. Il est certain que les Productions Logistik 22 sont là pour rester», de poursuivre Hélène Girard, responsable des Communications.

En ce qui concerne le spectacle de l'été 2006... rien n'est encore coulé dans le béton. Plusieurs études seront réalisées et les créateurs, Pierre Doré, Étienne Rathé, Marie-Ève Riverin et Julie Villeneuve songent aux différents concepts et aux divers scénarios possibles.

Ambassadeurs régionaux

En diffusant sur la scène provinciale les spectacles de Québecissime, les Productions Logistik 22 contribuent à l'économie régionale en amenant de l'argent «neuf», provenant de l'extérieur. Les membres de l'équipe constituent également des ambassadeurs régionaux inestimables. Avec toute la passion qui les anime, ils font découvrir notre belle région et les artistes talentueux qui s'y trouvent au reste du Québec.

«Les productions signées Québecissime jouissent d'une notoriété sans pareil au Québec; un atout que nous comptons bien exploiter. Pour développer notre entreprise et en assurer la pérenni-

té, l'exportation de nos produits est essentielle. Mais une chose est sûre, notre siège sociale demeurera dans la région et s'est ici que nous continuerons à élaborer nos spectacles», signale Hélène Girard.



DERNIÈRE SAISON - Du 5 juillet au 3 septembre, Québecissime offrira une dixième et dernière saison mémorable du spectacle «De Céline Dion à la Bolduc».

encore des nouveautés au niveau des interprétations, de la distribution et des costumes. Un spectacle mature qui n'a rien perdu de sa fébrilité de ses premières années attend les spectateurs. La venue de nouvelles recrues a amené un vent de fraîcheur sans pareil!

Au niveau technique, plusieurs investissements majeurs ont été effectués pour ajouter à l'ampleur du spectacle. Entre autres, Productions Logistik 22 a fait l'acquisition d'équipements de sonorisation des plus performants. Cette nouvelle technologie sera utilisée sur les différentes productions signées Québecissime.

Du 5 juillet au 3 septembre, les artistes professionnels de

billets sont déjà en vente depuis quelques mois. Les artistes et artisans y seront certainement très émotifs. Un spectacle où les artistes, techniciens et même les membres de la production se laisseront envahir par 10 ans de pur bonheur. Évidemment... les traditionnels coups de fin de saison en surprendront plus d'un!!!

Soirée Gala... le 9 septembre

Une soirée Gala où tout sera possible... même entrevoir les coulisses du spectacle «De Céline Dion à la Bolduc» en direct, aura lieu le 9 septembre. Un souper hautement gastronomique, conçu spécialement pour l'occasion, sera servi. Une réception, comme vous n'en avez encore jamais vue, complétera la soirée.

Après cette soirée ultime, le rideau tombera sur le spectacle «De Céline Dion à la Bolduc». Ne manquez pas ce Gala unique qui vous en mettra plein les sens et plein le cœur! Soyez privilégiés et célébrez la fin de cette merveilleu-



D10 - PROGRES-DIMANCHE, le 3 Juillet 2005

ALÉGRIA.



INVENTER LA TERRE.

Le Palace d'Arvida Un théâtre de renom

Le théâtre Palace d'Arvida célèbre cette année son 75^e anniversaire. Depuis sa création en 1929, le théâtre Palace rythme le cœur de la petite cité industrielle. Cet édifice, conçu selon les plans de l'architecte A. Lamontagne, possède toute une histoire dont les souvenirs sont encore bien présents aujourd'hui.

Des spectacles de grande envergure y furent présentés dès son ouverture et surtout après la Deuxième Guerre mondiale. Parfois sur grand écran, parfois sur scène, les plus grands noms de l'histoire artistique du XX^e siècle ont été présentés au théâtre Palace d'Arvida. L'industrie Alcan y invita de très grands artistes comme la famille Von Trapp (de la comédie musicale La Mélodie du Bonheur), le quatuor Alouette, de grands pianistes russes et bien d'autres encore. L'attachement pour cet édifice est encore très fort dans la population d'Arvida.

C'est en 1997 que quelques membres de Québecissime acquièrent le théâtre, vacant depuis plusieurs années. À cette époque, le secteur commercial était en décrépidité. Pour accueillir les spectateurs, le théâtre fut entièrement restauré. Les lustres, les plafonds, le guichet pour la billetterie, etc., sont d'origine. Le théâtre a

retrouvé l'image qu'il avait à son ouverture, en 1929; même les couleurs ornant les murs sont les mêmes.

En 1999, le Palace fut agrandi pour faire une scène adéquate et une cuisine. L'équipe de Productions Logistik 22 privilégia la formule «cabaret» avec des tables et des chaises, et un balcon de 150 places, tout en respectant le style de l'immeuble.

Tout près de dix ans ont passé depuis la réouverture du Palace d'Arvida. Aujourd'hui, le secteur a retrouvé son dynamisme d'antan et le renommé théâtre n'y est pas pour rien. À lui seul, le Palace d'Arvida attire environ 75 000 personnes par année dans le secteur. Productions Logistik 22 voulait redonner sa vocation d'origine aux vieux théâtre en y présentant une multitude de spectacles, on peut dire que l'équipe a su relever le défi avec succès! Avec son décor somptueux, son ambiance intime et chaleureuse ainsi que sa qualité acoustique exceptionnelle, vous y découvrirez des spectacles grandioses d'une qualité incomparable.

En redonnant au théâtre Palace d'Arvida un second souffle et une programmation annuelle, les Productions Logistik 22 ont créé plusieurs emplois et ont renouvelé le paysage artistique de la région.



PALACE D'ARVIDA - Le Palace d'Arvida célèbre son 75^e anniversaire. Depuis sa création en 1929, le théâtre rythme le cœur de la petite cité industrielle.

Nouvelles cuisines du Palace

Le spectacle débute dans votre assiette



PUBLICITÉ

Le Théâtre Palace Arvida est fier d'annoncer la mise en place de ses nouvelles cuisines. Un projet d'envergure ayant nécessité un investissement considérable de 100 000 \$. Ce changement majeur permettra désormais de répondre davantage aux besoins spécifiques de la clientèle et de garantir un service exceptionnel face aux demandes grandissantes d'événements corporatifs et ce, tout au long de l'année.

«Le Palace d'Arvida peut désormais affirmer qu'il dispose d'une cuisine à la fine pointe de la technologie hôtelière lui permettant de servir 400 repas à la fois. Le four ultramoderne dont est doté la cuisine peut effectuer quatre cuissons différentes. Une poitrine de poulet cuite en 50 minutes dans un four à convection traditionnel requiert 10 minutes de cuisson ici. Même le taux d'humidité (vapeur) est contrôlé pour que la viande demeure tendre et savoureuse. Les nouveaux équipements ont également permis d'éliminer les pertes», explique Rebecca Verdone, directrice hôtelière.

Les Cuisines du Palace, sous la direction de Rebecca Verdone et signées Mario Brisson, chef, sauront séduire votre palais comme les Grandes tables du Québec. «Tous nos aliments sont sélectionnés avec le plus grand soin. La fraîcheur et la qualité sont essentielles, car tout est «fait maison». Des sauces et marinades, aux desserts, nous concoctons nos menus dans nos cuisines de A... à Z. Nous tentons aussi de mettre de l'avant les produits de notre région et nous nous faisons un devoir de donner une saveur régionale à chaque met préparé. Par exemple, nous préparons une succulente terrine aux bleuets, le porc servi provient du Porc du Royaume, les Brasseurs R.J. de L'Anse-Saint-Jean ont l'exclusivité sur la bière et en saison, nous utilisons des légumes produits localement», souligne la directrice hôtelière.

Une table privilège pour votre entreprise

Dans le but de vous faire découvrir la nouvelle cuisine, Logistik 22 vous offre, cet été, la possibilité

de vous procurer une table privilégiée pour la dernière saison de Québecissime «De Céline Dion à la Bolduc». Un investissement qui vous assurera un emplacement de choix, un service plus qu'exceptionnel, un tarif exclusif et des petites surprises!

Critiques élogieuses

Le théâtre Palace d'Arvida est un lieu reconnu pour son ambiance unique où les soirées, hautes en couleur, demeurent inoubliables. Les Cuisines du Palace perpétuent cette tradition dans les règles de l'art.

Inaugurée à l'occasion du 4 à 7 pour le lancement de la saison estivale 2005, la nouvelle cuisine a déjà reçu les critiques les plus élogieuses. Les 300 convives présents au lancement eurent la chance de goûter en grande première les succulents mets des Cuisines du Palace; tous furent enchantés. Jusqu'à ce jour, environ 1500 personnes ont dégusté un succulent repas au Palace d'Arvida.



CUISINES - Robert Doré, directeur artistique des Productions Logistik 22 et Rebecca Verdone, directrice hôtelière vous invite à venir déguster un succulent repas au Palace d'Arvida tout en profitant d'un spectacle grandiose.



Mot du maire

Sainte-Thérèse au cœur d'Arvida

Le secteur Arvida connaît une recrudescence d'activités depuis quelques années. La présence de la troupe Québecissime dans le Théâtre Capitol entièrement rénové n'est pas étrangère à ce mouvement de vitalité même si la zone résidentielle du secteur a toujours été l'une des plus dynamique de la grande ville.

Et pour ajouter à la vigueur du quartier voici que l'on fête cette année les 75 ans de la fondation de la paroisse Sainte-Thérèse.

Ce secteur rappelons-le, est le berceau de la nouvelle ville industrielle qui allait naître avec l'arrivée, en 1925, d'ALCOA (devenue Alcan par la suite) sur le territoire. Le projet urbain le plus ambitieux de l'époque, qui a vu le jour en seulement 135 jours, a rapidement fait l'objet de l'attention des revues spécialisées qui la firent découvrir à travers le monde. En 1950, on la reconnaissait déjà comme la capitale mondiale de l'aluminium.

Consacrée paroisse en 1926, Sainte-Thérèse, du nom de Sainte-Thérèse de Lisieux, est rapidement devenue un symbole de modernité. L'architecture des résidences autant que l'originalité de leur emplacement en ont fait un endroit fort recherché par les nostalgiques des quartiers modelés sur le style colonial anglais.

Premier clocher catholique à être érigé au cœur du quartier ouvrier de la nouvelle ville, l'église Sainte-Thérèse est désormais reconnue comme monument historique par la Loi sur les biens culturels du Québec. On célèbre cette année le 75^e anniversaire de la fondation de la paroisse et je suis particulièrement fier d'assumer la présidence d'honneur des Fêtes du 75^e, d'autant que c'est dans cette paroisse que j'ai vécu les 27 premières années de ma vie et que le vicaire de l'époque était mon parrain.

La paroisse Sainte-Thérèse est historiquement liée à l'installation d'Alcan dans la région et demeurera un symbole de l'importante contribution de la multinationale sur l'ensemble du territoire.

Jean Tremblay
Maire de Saguenay

L'Atelier du pneu Une entreprise dynamique du secteur Arvida



PUBLICITÉ

L'Atelier du pneu, propriété de Mario LeBel, est un bel exemple d'entreprise dynamique ayant pignon sur rue à Arvida. Depuis 14 ans, Mario LeBel et toute son équipe s'appliquent à faire de l'Atelier du pneu, une entreprise de service de premier plan.

Marchand indépendant spécialisé dans les pneus passagers et

de camions légers uniquement, l'Atelier est dépositaire de plusieurs marques majeures, dont les réputés pneus Nokian. Les amateurs de «tuning» sont aussi servis à souhait avec de nombreux modèles de jantes et pneus hautes performance.

Service à la clientèle
L'ambiance à l'Atelier du pneu est tout simplement remarquable. La bonne humeur, le rire et le plaisir sont toujours au rendez-vous.

C'est d'ailleurs par son service à la clientèle personnalisé que

l'Atelier a fait sa réputation d'excellence.

«D'abord situé sur le boulevard du Royaume, nous avons décidé de déménager, en 2000, sur la rue Deschênes, près du carré Davis. Ce qui nous a permis d'agrandir nos locaux et de nous rapprocher de

notre clientèle. Arvida est un milieu intéressant, beau et vivant pour développer une entreprise de service», raconte Mario LeBel.

Vous recherchez des pneus neufs ou usagés? Vous avez fait une crevaison? L'Atelier du pneu est le spécialiste par excellence!



AMBIANCE - La bonne humeur, le rire et le plaisir sont toujours au rendez-vous à l'Atelier du pneu Mario LeBel ltée.



ATELIER DU PNEU - L'Atelier du pneu, situé sur la rue Deschênes à Arvida, a fait sa réputation d'excellence grâce à son service à la clientèle personnalisé.

Vente, Pose, Réparation, Balancement



**Atelier du pneu
Mario LeBel inc.**

Pneus neufs et usagés
Autos et camions légers



CERTIFICATIONS
ISO 9001 • ISO 9002

**Monsieur Mario LeBel
et toute son équipe
désirent remercier toute
sa clientèle pour
l'encouragement
apporté au cours des
14 dernières années.**

2146, Deschênes, Jonquièrre TÉL.: (418) 548-8800

Les installations d'Alcan

La première aluminerie du Saguenay



La présence de la ville d'Arvida est directement reliée à la mise en opération, en 1925, de la centrale hydroélectrique d'Isle-Maligne, située sur la Grande Décharge, près de Saint-Joseph-d'Alma. L'industrie de l'aluminium étant énergivore, il était indispensable d'avoir à proximité une source d'énergie importante. Ainsi, c'est suite à une entente survenue entre Arthur V. Davis de l'Alcoa Company et James B. Duke de la Duke-Price Power Company, qui permettait à l'Alcoa de mettre la main sur la production électrique de la centrale d'Isle-Maligne, l'Alcoa décida d'installer une aluminerie au Saguenay.

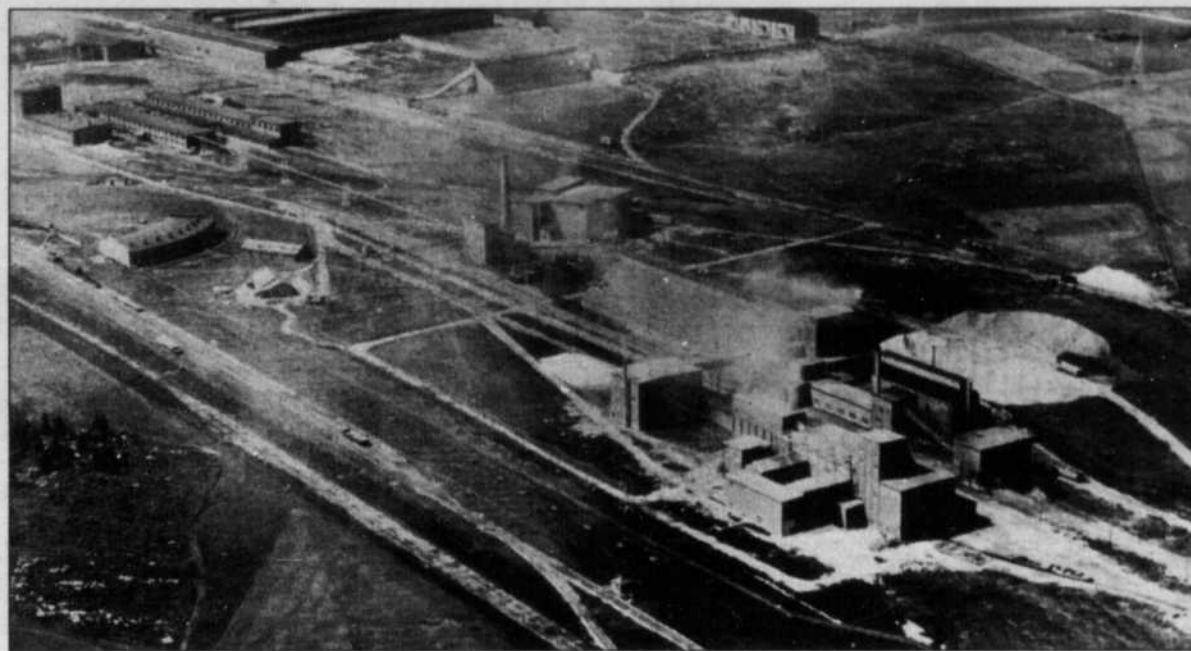
En avril 1925, une délégation formée entre autres d'Edwin S. Fickes, ingénieur en chef d'Alcoa, et d'Irving W. Wilson, directeur général des usines d'électrolyse et de carbone visite plusieurs endroits le long de la rivière Saguenay. Leur choix se porte finalement sur une plaine située en amont de Chicoutimi,

le futur site du complexe industriel d'Arvida.

Le projet de construction de l'usine est confié à Frank H. Cothran, de concert avec la Québec Development Company. Une première équipe s'installe le

24 juillet 1925. Le 6 août, A. O. Hawes du groupe Duke arrive pour prendre en mains la construction de l'usine. Une fois les terres nécessaires achetées, les travaux débutent. Les fondations en bétons pour les salles de cuves

apparaissent en septembre. L'été suivant, 18 bâtiments sont assez avancés pour permettre la première coulée d'aluminium. Celle-ci se fait 1 an et 3 jours après l'arrivée de la première équipe, soit le 27 juillet 1927.



ALCAN ARVIDA - Les installations de l'Aluminerie d'Arvida en 1927.

Bronzage 2000 le soleil d'Arvida

On aime bien avoir nos couleurs d'été, notre petit teint basané... mais malheureusement, nos étés sont courts et nous ne pouvons conserver notre bronzage à l'année. Un abonnement à un salon de bronzage vous permettra de garder un teint «santé» tout au long de l'année, car un bon bronzage s'obtient graduellement. Demandez conseil à votre centre de bronzage pour obtenir les meilleurs résultats possibles.

Le salon Bronzage 2000 d'Arvida, centre reconnu par l'Association des salons de bronzage du Québec (A.S.B.Q.) offre un service professionnel personnalisé. Ouvert depuis 2000, le salon dispose de 11 lits, dont une cabine debout. Les sept employés ont été formés et accrédités par l'A.S.B.Q. Ce centre de bronzage spécialisé a aussi des heures d'ouverture flexibles. Mme Karen Perron, propriétaire et toute l'équipe de Bronzage 2000 vous invitent à venir prendre un bain de soleil au cœur d'Arvida!

**PRO
DUC
SON**

SURVEILLEZ NOTRE

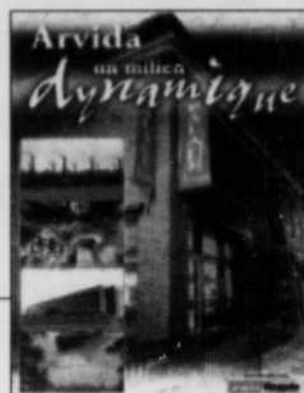
programmation
automn**al e**

2005

Diffuse r d ém otic

THÉÂTRE PALACE ARVIDA 548 0130 1 877 548 0130

Nouveau Quartier général de la sécurité publique de Saguenay L'édifice de la mairie d'Arvida devient le Q.G. de la police



■ PUBLICITÉ

L'ancien hôtel de ville de Jonquière (Arvida), magnifique bâtiment moderne, fut construit en 1959. Les architectes Bertrand Dallaire et Maurice Gravel, les ingénieurs William Gravel et John MacKay ainsi que l'ingénieur-gérant Roland A. Lemieux œuvrèrent au projet. L'édifice, construit par les Immeubles Murdock Itée fut inauguré, en juillet 1960 par le maire d'Arvida Georges Hébert.

Dans la série de réaménagements municipaux amenée par la fusion, la mairie de Jonquière est devenue le Quartier général de la sécurité publique de Ville Saguenay. Le spacieux édifice semble tout indiqué pour accueillir les nombreuses équipes de la sécurité publique à un seul et même endroit. Le bâtiment est également positionné stratégiquement pour intervenir rapidement dans les différents arrondissements de Saguenay. Il est situé à proximité des principales artères soit: le boulevard Saguenay, le boulevard du Royaume et l'autoroute.

L'État major, l'unité multidisciplinaire, l'unité de soutien opérationnel, les différents analystes, techniciens en scène de crime, enquêteurs, les secrétariats, la section des enquêtes criminelles, l'équipe des projets spéciaux... environ 180 personnes travaillent au Quartier général.

En plus du corps de police de Saguenay, l'édifice héberge les bureaux de la GRC locale.

Travaux de réaménagement

Seulement quelques améliorations locales furent nécessaires pour adapter le bâtiment à sa

nouvelle vocation. Quelque 1 850 000 \$ ont été investis pour réaliser les travaux. En outre, une salle ultramoderne pour recevoir et gérer les appels 911, une salle vidéo sur DVD à la fine pointe de la technologie pour les interrogatoires, des salles de réunion et de formation, ainsi qu'un petit laboratoire d'expertise pour les techniciens en scène de crime furent ajoutés. L'architecte Alain Voyer et les ingénieurs de la firme Cegertec inc. ont travaillé sur le projet.

Le Centre de répartition des appels 911, en plus de gérer les appels d'urgence sur le territoire de Saguenay, dessert 45 municipalités dans trois MRC du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Vingt-quatre préposés y travaillent. Le centre est en fonction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

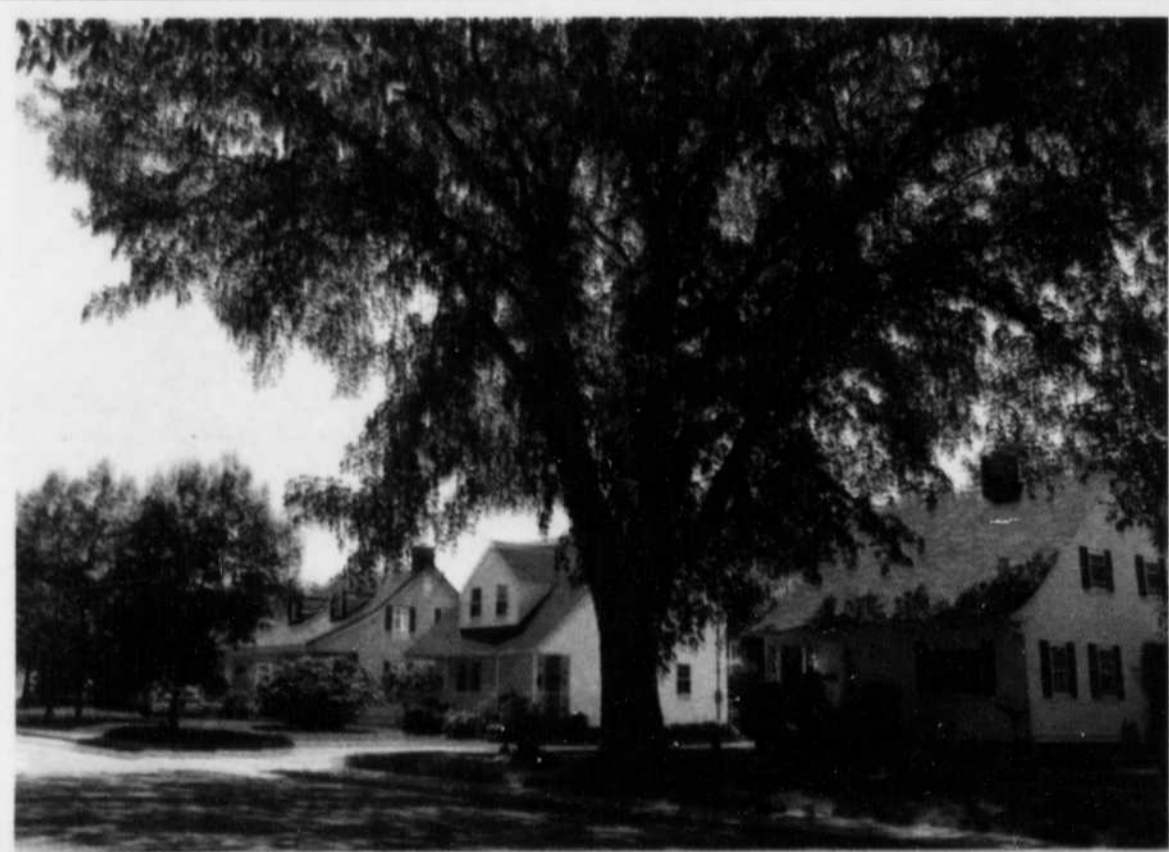
Le nouveau Quartier général de la sécurité publique de Ville Saguenay fut inauguré par le maire Jean Tremblay, le 1^{er} septembre 2004. Le maître du projet fut Christian Tremblay, Capitaine développement et organisation. Le nouveau corps de police issu de la fusion et le Quartier général sont pleinement effectifs depuis quelques semaines.

«Avant la fusion des corps de police de Jonquière, Chicoutimi et La Baie, le Service de police municipal de Saguenay offrait un service de niveau 1. Avec les changements apportés par la fusion, la police de Saguenay est passée au niveau 2. Ce qui a emmené des changements importants au sein des effectifs et de la structure de travail. La réorganisation totale des horaires et équipes du service



QUARTIER GÉNÉRAL - Le nouveau Quartier général de la sécurité publique de Ville Saguenay, inauguré le 1^{er} septembre 2004, est situé dans l'ancien hôtel de ville de Jonquière (Arvida).

de sécurité publique de Saguenay, s'est faite en collaboration avec le syndicat. Bien que tous eurent à faire des concessions et durent s'adapter, une belle synergie s'est établie au sein du nouveau corps policier. Évidemment, il reste du travail d'adaptation à faire mais somme toute, les premiers résultats sont satisfaisants. Déjà, nous pouvons constater une meilleure communication entre les différents effectifs», note Bruno Cormier, responsable des communications.



Gentils - Comment appelle-t-on les habitants d'Arvida? Ce sont des Arvidiens et Arvidiennes ou Arvidian, en anglais.

La Caisse Desjardins d'Arvida-Kénogami, partenaire privilégié dans son milieu.

Votre caisse... un pont
entre vous et la prospérité!



Pour des conseils judicieux, des placements
avantageux et le meilleur produit
hypothécaire sur le marché,
n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Desjardins prête vie à vos projets!



Desjardins
Caisse Arvida-Kénogami

1970, boulevard Mellon
3825, du Roi-Georges
Jonquière

548-7123



Le complexe

De 6 h à 23 h 30

Restaurant



Nos spécialités:

- Fondue • Fruits de mer • Steak

Du choix:

- Plus de 100 variétés de déjeuner
- 20 menus du jour
- 15 variétés de crêpes à l'ancienne
- Déjeuners fruités

Notre chef: Joyce Caron

Du mardi au samedi:

- Méchoui du 5 juillet au 3 septembre



EXPRESS

Spécial d'ouverture

HOT DOG 38¢

- Avec l'achat d'un breuvage à prix régulier
- Maximum de 2 par personne avec chaque breuvage

• Changez vos frites en poutine pour seulement **1 38\$**

Spécialités:

- Hot dog • Hamburger • Poutine
- Sous-marin • Pizza
- Mets cuisinés



Ouvert de 11 h à 3 h

- Poutine • Sous-marin • Pizza
- Mets cuisinés

13 variétés de saucisses avec bières suggérées

- Jardinière légumes • Bellevue
- Bacon et cheddar • Alexander Keith's
- Polonaise ail • Beck's
- Oignons • Budweiser
- Moutarde de Dijon • Leffe Blonde
- BBQ • Bleue
- Fines herbes • Labatt 50
- Tomates et basilic • Hoegaarden
- Italiennes douces • Stella Artois
- Italiennes fortes • Boddington
- Mexicaine • Mick's Red
- Buffalo • Bass
- Merguez • Leffe brune

**Pâtes fraîches, fine pizza
Smoke-meat**

SPÉCIAL 4 À 7

- 13 variétés de bières

Brunch du dimanche

NOUVELLE PRÉSENTATION
par M. Deschêne

Bienvenue à tous!

LE GROUPE ODYSSÉE / 548-3800

10 ANS à votre service!



I.E.Q.

JONQUIÈRE - " Sur la liste des dix métiers les plus à risques, celui d'échafaudage ne figure certainement pas très loin. Ce travail comporte des dangers, d'où un grand besoin d'expertise et de savoir-faire dans ce domaine quand on se présente sur le terrain ".

Richard Mioussé, président et co-propriétaire de l'Institut d'échafaudage du Québec (IEQ) et du groupe du même nom, dispose de cette expertise et de ce savoir-faire essentiel. Il a passé plusieurs années dans l'Ouest canadien afin d'apprendre tous les aspects de son métier, d'en connaître les moindres secrets. En 1995, en compagnie de son frère Jean-Guy, il fonda à Jonquière une entreprise spécialisée dans la location, la fabrication et l'installation

d'échafaudages destinés à tous les genres de chantiers de construction.

" Nous sommes devenus des experts en matière d'échafaudages. Nous avons graduellement acquis notre renommée en respectant les standards de sécurité les plus pointus ", indique Richard Mioussé.

Des clients de plus en plus gros et provenant des quatre coins de la région et du Québec font désormais affaires avec IEQ. L'entreprise a grossi et donne de l'emploi une cinquantaine de travailleurs.

" Nous devons notre succès à des critères bien particuliers. L'Institut d'échafaudage du Québec s'avère une compagnie flexible qui travaille avec le client. Nous sommes près d'eux. Nous offrons tous les types d'échafaudage et nous avons développé une expertise et des compétences telles que nous pouvons nous adapter à toutes les situations. Nous travaillons sur mesure ", explique M. Mioussé.

À tel point que IEQ a

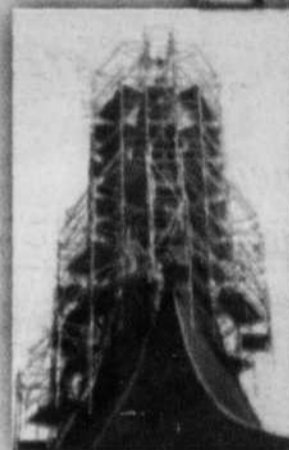
transformé le secteur de l'échafaudage jusqu'à en faire de l'art. Ainsi, la compagnie a fabriqué plusieurs scènes de spectacles de la région, comme les scènes du festival des Rythmes du monde de Chicoutimi.

" Évidemment, tout cela n'aurait pas été possible sans l'excellent travail de nos employés et sans l'appui et le support démontrés par nos clients ", assure-t-il.

En ce sens, et afin de souligner le dixième anniversaire de l'entreprise jonquéroise, IEQ tiendra au mois de juillet une grande fête pour remercier amis et partenaires, ainsi que pour marquer le coup d'envoi d'au moins dix autres années de succès!

Groupe

Non content de devenir les leaders régionaux de leur domaine d'activités, l'Institut d'échafaudage du Québec a aussi évolué dans le secteur de la formation et de la prévention, jusqu'à devenir un groupe capable d'intervenir sur le




terrain bien avant l'installation pure et simple de leurs structures sur le chantier.

" En collaboration avec le cégep de Chicoutimi, nous avons mis en place un programme d'attestation d'études collégiales en échafaudage d'une durée de 600 heures. Nous disposons de spécialistes qui peuvent faire de la prévention sur le terrain, nous pouvons offrir des cours et des ateliers de formation sur ce métier. Bref, nous oeuvrons beaucoup du côté des aspects de la sécurité", souligne le président et co-

propriétaire de IEQ.

Une fois les festivités entourant le dixième anniversaire de l'entreprise terminées, l'Institut d'échafaudage du Québec entend bien poursuivre sa croissance et satisfaire toujours davantage ses clients, petits et gros.

" Nous sommes fiers de nos compétences et de nos réalisations. Nous sommes très fiers d'œuvrer auprès de clients majeurs de l'industrie lourde comme Alcan ou les grands projets d'Eastmain et de Toulouste d'Hydro-Québec. Il reste cependant que pour nous, la clé de notre réussite, c'est l'expertise, la proximité et la flexibilité de notre travail, et ce en tout temps ", assure Richard Mioussé.

**INSTITUT D'ÉCHAFAUDAGE
DU QUÉBEC**
I.E.Q.

